

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 137



Svensk utgåva

## Lagstiftning

sextiofjärde årgången

22 april 2021

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/654 av den 18 december 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 genom fastställande av en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i mobila nät och en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/655 av den 21 april 2021 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak ..... 10
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/656 av den 21 april 2021 om införande av ett namn i registret över garanterade traditionella specialiteter ("Slovenska potica" (GTS)) ..... 12
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/657 av den 21 april 2021 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar ("Cașcaval de Săveni" (SGB)) ..... 14
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/658 av den 21 april 2021 om godkännande av eterisk olja från *Origanum vulgare* L subsp. *hirtum* (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) som fodertillsats för alla djurarter <sup>(1)</sup> ..... 16

#### Rättelser

- ★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 995/2010 av den 20 oktober 2010 om fastställande av skyldigheter för verksamhetsutövare som släpper ut timmer och trävaror på marknaden (EUT L 295, 12.11.2010) ..... 20

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/896 av den 8 juni 2016 om godkännande av järnnatriumtartrater som fodertillsats för alla djurarter (EUT L 152, 9.6.2016) .....	21
★ Rättelse till kommissionens förordning (EU) 2020/1682 av den 12 november 2020 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter (EUT L 379, 13.11.2020) .....	22

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2021/654

av den 18 december 2020

**om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 genom fastställande av en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i mobila nät och en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/1972 av den 11 december 2018 om inrättande av en europeisk kodex för elektronisk kommunikation <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 75.1, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 75.1 i direktiv (EU) 2018/1972 ska kommissionen genom en delegerad akt fastställa en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i mobila nät och en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät, för att på ett konsekvent sätt minska regleringsbördan vid åtgärdandet av konkurrensproblem i samband med terminering i hela unionen. De principer, kriterier och parametrar som kommissionen bör följa vid antagandet av den delegerade akten fastställs i bilaga III till det direktivet.
- (2) Denna förordning bör inte påverka de nationella regleringsmyndigheternas befogenheter att fastställa relevanta marknader utifrån nationella omständigheter, utföra trekriterietestet eller införa andra korrigeringsåtgärder än priskontroll i enlighet med artiklarna 64.3, 67 och 68 i kodexen. Därmed bör de icke-prisbaserade skyldigheter som de nationella regleringsmyndigheterna för närvarande ålägger operatörer av fasta eller mobila termineringstjänster vilka har betydande inflytande på marknaden inte påverkas av denna förordnings ikraftträdande och de kommer därför att fortsätta gälla till dess att de ses över i enlighet med unionsbestämmelser eller nationella bestämmelser.
- (3) Regleringspraxis visar att numret för termineringen av mobilsamtal eller fasta samtal har en avgörande betydelse för utbyttbarheten på efterfrågesidan och konkurrensdynamiken när det gäller samtalsterminering, och därmed är det den viktigaste faktorn bakom termineringsmonopol som motiverar behovet av reglering. Därmed bör det huvudkriterium som används för definitionen av termineringstjänster vara nummerserien, alltså om samtalet levereras till ett mobilnummer, vid samtalsterminering i mobilnät, eller till andra typer av nummer, såsom geografiska nummer och vissa icke-geografiska nummer, vid samtalsterminering i fasta nät.
- (4) Termineringstjänsterna bör innefatta tjänster som tillhandahålls via varje teknik som termineringstillhandahållaren använder för terminering av röstsamtal, exempelvis via ett 2G-, 3G-, 4G- eller 5G-nät och/eller wifi, eller varje typ av fast nät, oavsett samtalets ursprung.

<sup>(1)</sup> EUT L 321, 17.12.2018, s. 36.

- (5) Varje termineringstjänst, mobil eller fast, innebär att termineringsoperatörens nät sammankopplas med minst ett annat nät än sitt eget. Tillhandahållare av samtalstermineringstjänster bör därför anses vara sådana som har teknisk kontroll och laglig rätt att använda det uppringda numret och att styra samtalet till mottagaren.
- (6) Termineringstjänsten bör inte omfatta tillhörande faciliteter som kan krävas av vissa operatörer eller i vissa medlemsstater för tillhandahållandet av termineringstjänster. Samtrafikpunkter, som i dagsläget regleras i många medlemsstater, är dock nödvändiga delar av termineringstjänster för alla operatörer, eftersom ökad kapacitet för samtrafik krävs när trafiken ökar, och därför bör dessa ingå i definitionen av termineringstjänsten. En tillhandahållare av samtalstermineringstjänster bör inte ta ut någon avgift för några andra kostnader än de relevanta taxor som anges i denna förordning för den fullständiga tjänsten att tillhandahålla terminering av ett samtal till en användare i sitt nät.
- (7) Samtalstermineringstjänster för samtal till vissa icke-geografiska nummer, såsom nummer som används för betalningsstjänster, avgiftsfria tjänster och tjänster med delade kostnader (även kallade *mervärdestjänster*) ser inte ut som "traditionella" termineringstjänster där det finns ett monopol för de operatörer som tillhandahåller termineringen av samtalet. Tillhandahållare av sådana tjänster har viss förhandlingsstyrka och kan förhandla om termineringstaxan som ett led i avtalet om intäktsdelning. Detta innebär att termineringstillhandahållarna möter vissa begränsningar när de fastställer avgifterna för terminering av samtal till dessa icke-geografiska nummer, till skillnad från vid terminering av samtal till geografiska eller mobila nummer. Termineringen av samtal till sådana nummer bör därför uteslutas från denna förordnings tillämpningsområde. Nummerserier som är specifika för kommunikation maskin-till-maskin (M2M) används i de flesta fall inte för tillhandahållande av interpersonell kommunikation, då de utgör datatrafik och interöstsamtal, och bör därför inte omfattas av denna förordnings tillämpningsområde som är begränsat till röstkommunikation.
- (8) Samtalstermineringstjänster för samtal till andra typer av icke-geografiska nummer, såsom de som används för fasta nomadiska tjänster och för tillgång till larmtjänster, har termineringsmonopolets egenskaper och tillhandahålls via fast infrastruktur. De bör därför omfattas av denna förordnings tillämpningsområde och behandlas som samtalstermineringstjänster i fasta nät.
- (9) Vissa samtalstjänster som tillhandahålls av operatörer kan inte kategoriseras som rent mobila eller rent fasta tjänster utan är hybridtjänster. "Hemzonstjänster" (*Home zone services*) är ett exempel på sådana hybridtjänster, där samtal typiskt sett levereras till ett fast nummer via ett mobilnät. I linje med definitionen av samtalstermineringstjänster, där det uppringda numret är det avgörande kriteriet, bör sådana hybridtjänster behandlas som mobila eller fasta termineringstjänster, beroende på det uppringda numret.
- (10) De reglerade taxorna för samtalstermineringstjänster bör tillämpas på samtal som utgår från eller termineras till ett nummer som ingår i nationella nummerplaner som motsvarar E.164-landskoder för geografiska områden som tillhör unionens territorium (unionsnummer). Tredjelandsnummer är alla andra nummer än unionsnummer. Om samtal som utgår från ett tredjelandsnummer och termineras till ett unionsnummer innefattas skulle det, i de fall då tredjelandsoperatörerna tar ut termineringstaxor som överstiger den unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät eller sådana termineringstaxor inte är reglerade enligt kostnadseffektiva principer som är likvärdiga med de som anges i artikel 75 i och bilaga III till kodexen, riskera att underminera denna förordnings syften, i synnerhet säkerställandet av integrering av den inre marknaden.
- (11) Kombinationen av låga reglerade termineringstaxor för samtal som utgår från tredjelandsnummer och termineras till unionsnummer, och termineringstaxor som är höga och ej kostnadseffektiva för samtal till tredjelandsnummer, skulle sannolikt leda till högre termineringstaxor för samtal från unionsnummer som termineras till tredjelandsnummer, vilket skulle ha en negativ inverkan på taxorna i slutkundsledet i unionen och på kostnadsstrukturen för unionsoperatörer. Unionsoperatörernas olika grad av exponering för samtal som termineras av sådana tredjelandsoperatörer som tar ut höga och ej kostnadseffektiva termineringstaxor skulle leda till obalanser i kostnadsstrukturerna för unionsoperatörer, på grund av faktorer som ligger utanför operatörernas egen kontroll. Det skulle sannolikt förhindra framväxten av alleuropeiska slutkundserbudanden som inkluderar samtal till vissa tredjelandsnummer, på grund av högre termineringstaxor för samtal till dessa länder, vilket skulle ha en negativ inverkan på konsumenterna och i synnerhet företagen i unionen. Det skulle också snedvrida konkurrensen eftersom de asymmetriska effekterna av exponeringen för höga termineringstaxor för samtal som termineras till tredjelandsnummer skulle ge upphov till olika konkurrensvillkor för olika unionsoperatörer, vilket i slutändan även

skulle snedvrída investeringsförmågan och investeringsincitamenten i unionen (vad gäller både investering i operatörer och investeringar som görs av operatörer). Alla dessa effekter skulle helt klart strida mot denna förordnings mål, som är att främja integreringen av den inre marknaden genom att undanröja snedvridning mellan operatörer som beror på termineringstaxor som ligger långt över kostnaderna.

- (12) I syfte att tillämpa den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal på ett transparent och icke-diskriminerande sätt, och för att begränsa uteslutandet av samtal med ursprung i tredjelandsnummer till vad som är strikt nödvändigt för att säkerställa att inre marknads målen uppnås och proportionaliteten säkras, bör de taxor som fastställs i denna förordning tillämpas på samtal som utgår från tredjelandsnummer och termineras till unionsnummer om de termineringstaxor som tredjelandsstillhandahållarna av samtalstermineringstjänster tillämpar på samtal som utgår från unionsnummer ligger på en nivå som motsvarar eller understiger de högsta termineringstaxor för röstsamtal som fastställs i denna förordning. Under övergångsperioden för termineringstaxorna för röstsamtal i fasta nät 2021, och inom ramen för den gradvisa nedsättningen för termineringstaxorna för röstsamtal i mobila nät (2021–2023), bör de berörda högsta termineringstaxor för röstsamtal som utlöser denna mekanism vara de som fastställs i artikel 4.2–4.5 i denna förordning. De berörda högsta termineringstaxorna i fasta nät som utlöser denna mekanism 2021 kommer att vara de som fastställs i artikel 5.2 i den delegerade förordningen. Tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i unionen bör tillämpa dessa taxor baserat på de taxor som tillämpas eller föreslås av tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i tredjeländer.
- (13) Eftersom unionstillhandahållarna av samtalstermineringstjänster inte alltid kan känna till vilken nivå av termineringstaxor som tillämpas av tredjelandsoperatörer bör det i normalfallet vara dessa tredjelandsleverantörer som tillhandahåller verifierbar information om nivån på de termineringstaxor som erbjuds. När transitleverantörer (eller andra mellanhänder) säljer vidare termineringstjänster till unionsoperatörer bör de termineringstaxor som tillämpas eller erbjuds av dessa transitleverantörer vara de som är relevanta för fastställandet av om termineringstaxan är lika med eller understiger de högsta termineringstaxor för röstsamtal som fastställs i denna förordning.
- (14) I de fall då tredjelandsoperatörer för samtal som utgår från unionsnummer och termineras till tredjelandsnummer tar ut termineringstaxor som är högre än de unionsomfattande termineringstaxorna, bör de taxor som fastställs i denna förordning också tillämpas på samtal som utgår från tredjelandsnummer och termineras till unionsnummer, om kommissionen, baserat på den information som den får från sådana tredjeländer, fastställer att regleringen av termineringstaxor i dessa länder baseras på principer som är likvärdiga med dem som fastställs i artikel 75 i och bilaga III till direktiv (EU) 2018/1972. Förteckningen över tredjeländer som uppfyller dessa krav bör sedan inkluderas i denna förordning och vederbörligen uppdateras.
- (15) Eftersom samtalets ursprung bör avgöra om de unionsomfattande termineringstaxorna tillämpas eller inte, är det viktigt för unionsoperatörer att kunna identifiera varifrån ett samtal kommer. I detta syfte bör operatörer få förlita sig på landskoden i nummerpresentationen (*calling line identification, CLI*). För att säkerställa en korrekt tillämpning av denna förordning bör unionsoperatörer erhålla en giltig CLI som tilldelas varje inkommande samtal. Därmed skulle unionsoperatörer inte vara bundna att tillämpa unionsomfattande termineringstaxor på terminering av samtal i de fall då CLI saknas, är ogiltig eller bedräglig.
- (16) För att beräkna de effektiva kostnaderna för terminering av ett röstsamtal i ett hypotetiskt mobilt eller fast nät i unionen, i enlighet med de principer som fastställs i artikel 75.1 i och bilaga III till direktiv (EU) 2018/1972, utvecklades två kostnadsmodeller för mobil respektive fast terminering med beaktande av kostnaderna i varje medlemsstat.
- (17) Baserat på den återkoppling om kostnaderna i varje medlemsstat som kom in under samrådsförfarandet fastställdes kostnadsmodellerna för både mobila och fasta nät. I enlighet med bilaga III till direktiv (EU) 2018/1972 resulterade kostnadsmodellerna i taxor som skulle täcka de kostnader som en effektiv operatör haft. Därför baseras taxorna endast på marginalkostnaderna för tillhandahållandet av samtalstermineringstjänsten i grossistledet, alltså endast de trafikrelaterade kostnader som hade kunnat undvikas i avsaknad av en samtalstermineringstjänst i grossistledet.

- (18) Den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i mobila och fasta nät fastställdes med hänvisning till de effektiva kostnaderna i landet med högst kostnader enligt de kostnadsmodeller som beställts, vilket säkerställer principen om kostnadstäckning i hela unionen, med tillägg av en mindre säkerhetsmarginal för att ta hänsyn till eventuella brister i kostnadsmodellerna.
- (19) Den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal som fastställs i denna förordning bör börja tillämpas två månader efter förordningens ikraftträdande, för att säkerställa att operatörerna ges den tid de behöver för att anpassa sin information och sina fakturerings- och redovisningssystem och göra de nödvändiga ändringarna av sina samtrafikavtal.
- (20) I de fall då de nuvarande genomsnittliga termineringstaxorna i unionen är betydligt högre än de taxor som kan tas ut i framtiden, det vill säga de kostnadseffektiva enda unionsomfattande högsta termineringstaxorna för röstsamtal som fastställs i denna förordning, bör en gradvis nedsättning tillämpas, vilket är en vanlig regleringspraxis. I dessa fall bör den gradvisa nedsättningen fungera som ett effektivt verktyg för en smidigare övergång till lägre taxor i enlighet med proportionalitetsprincipen.
- (21) Mot bakgrund av det nuvarande genomsnittet av termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät i medlemsstaterna, bör en gradvis nedsättning utformas för att nå den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal. För att hitta en avvägning mellan ett snabbt genomförande och behovet av att undvika mer omfattande störningar för operatörerna, bör den gradvisa nedsättningen börja på en nivå som ligger nära det nuvarande genomsnittet av termineringstaxor i mobila nät och sedan årligen sänkas under en treårsperiod för att 2024 nå nivån för den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i mobila nät.
- (22) Därför fastställs i denna förordning en treårig gradvis nedsättning, där den kostnadseffektiva enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal nås 2024. Ingen övergångsperiod bör vara nödvändig när det gäller tillhandahållare i medlemsstater som tillämpar taxor som ligger över den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal för 2021, eftersom den gradvisa nedsättningen tillgodoser syftet att jämna ut effekterna av införandet av den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal.
- (23) I vissa medlemsstater ligger de nuvarande reglerade högsta termineringstaxorna för röstsamtal i mobila nät under de termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät som fastställs för 2021, 2022 och 2023, till följd av den gradvisa nedsättningen, och nära den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal. För att undvika potentiella ökning av slutkundspriserna i dessa medlemsstater, till följd av en tillfällig ökning av de reglerade termineringstaxorna i mobila nät, bör det vara möjligt att i dessa medlemsstater fortsätta tillämpa de nuvarande reglerade termineringstaxorna för röstsamtal i mobila nät fram till det år då den högsta termineringstaxan i mobila nät som fastställs genom denna förordning för det året är på samma nivå som eller understiger dessa medlemsstaters aktuella termineringstaxan för det året.
- (24) Eftersom skillnaden mellan genomsnittet av de nuvarande fasta termineringstaxorna och den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät som fastställs i denna förordning är mindre än skillnaden för termineringstaxorna i mobila nät, bör någon gradvis nedsättning för termineringstaxorna för röstsamtal i fasta nät inte vara nödvändig. Det är dock lämpligt att bevilja en övergångsperiod för vissa medlemsstater för att säkerställa en smidig övergång till den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät och undvika alla onödiga dröjsmål för tillämpningen av denna.
- (25) Baserat på de nuvarande nivåerna för termineringstaxorna i fasta nät i vissa medlemsstater, och nivån för den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät som fastställs i denna förordning, är det motiverat att bevilja vissa medlemsstater en övergångsperiod. Övergångsperioden bör inledas den dag då denna förordning börjar tillämpas och löpa ut den 31 december 2021. Under övergångsperioden bör särskilda taxor som skiljer sig från den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät få tillämpas i de berörda medlemsstaterna.
- (26) I de medlemsstater där de nuvarande termineringstaxorna för röstsamtal i fasta nät är avsevärt högre än den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal är det motiverat att bevilja en övergångsperiod för att möjliggöra en gradvis anpassning av dessa taxor. I alla medlemsstater utom två, där den nuvarande termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät överstiger 0,0875 eurocent (den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät plus 25 %), bör den högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät

2021 vara lika med den nuvarande taxan minus 20 %. I Polen och Finland, som hittills inte har följt de principer som anges i kommissionens rekommendation 2009/396/EG<sup>(?)</sup> och som i dagsläget har väldigt höga termineringstaxor i fasta nät, skulle en minskning med 20 % vara ett otillräckligt steg mot den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät. Därför bör deras taxa under övergångsperioden vara taxan i den medlemsstat som, när dessa två medlemsstater undantas, har högst taxa under övergångsperioden. För de återstående medlemsstaterna där de nuvarande termineringstaxorna i fasta nät understiger den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät, eller där en minskning på 20 % skulle innebära att de hamnade under eller på samma nivå som den enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät, bör ingen övergångsperiod fastställas.

- (27) Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation har hörts i enlighet med artikel 75.1 i direktiv (EU) 2018/1972 och avgav ett yttrande den 15 oktober 2020.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. I denna förordning fastställs en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i mobila nät och en enda unionsomfattande högsta termineringstaxa för röstsamtal i fasta nät, som tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i grossistledet ska ta ut för terminering av röstsamtal i mobila och fasta nät.
2. Denna förordning ska inte påverka de nationella regleringsmyndigheternas befogenheter enligt artiklarna 64.3, 67 och 68 i direktiv (EU) 2018/1972.
3. Artiklarna 4 och 5 ska tillämpas på samtal som utgår från eller termineras till unionsnummer.
4. Artiklarna 4 och 5 ska också tillämpas på samtal som utgår från tredjelandsnummer och termineras till unionsnummer när ett av följande två villkor uppfylls:
  - a) När en tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i ett tredjeland på samtal som utgår från unionsnummer tillämpar termineringsavgifter för röstsamtal i mobila eller fasta nät som är lika med eller understiger de högsta termineringstaxor som fastställs i artiklarna 4 respektive 5 för terminering i mobila respektive fasta nät, för varje år och varje medlemsstat, baserat på de taxor som tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i tredjeländer tillämpar eller föreslår när det gäller tillhandahållare av samtalstermineringstjänster i unionen, eller
  - b) när
    - i) kommissionen på grundval av den information som tillhandahålls av ett tredjeland fastställer att termineringstaxorna för röstsamtal som utgår från unionsnummer och termineras till nummer i det tredjelandet regleras i enlighet med principer som är likvärdiga med de principer som fastställs i artikel 75 i och bilaga III till direktiv (EU) 2018/1972, och
    - ii) detta tredjeland finns med i förteckningen i bilagan till denna förordning.
5. Artiklarna 4 och 5 ska förstås som avgift per minut (exklusive mervärdesskatt) och ska tas ut på sekundbasis.

#### Artikel 2

1. I denna förordning gäller följande definitioner:
  - a) *samtalstermineringstjänster i mobila nät*: en tjänst i grossistledet som krävs för terminering av samtal till mobilnummer som är allmänt tilldelade nummerresurser, alltså nummer från nationella nummerplaner, och som tillhandahålls av operatörer som kan kontrollera termineringen och fastställa termineringstaxorna för samtal till dessa nummer, när det finns samtrafik med minst ett nät, oavsett vilken teknik som används, inbegripet hopkopplingspunkter.

(?) Kommissionens rekommendation 2009/396/EG av den 7 maj 2009 om regleringen av termineringstaxor i fasta och mobila nät inom EU (EUT L 124, 20.5.2009. s. 67).

- b) *samtalstermineringstjänster i fasta nät*: en tjänst i grossistledet som krävs för terminering av samtal till geografiska nummer och icke-geografiska nummer som används för fasta nomadiska tjänster och för tillgång till larmtjänster, och som är allmänt tilldelade nummerresurser, alltså nummer från nationella nummerplaner, som tillhandahålls av operatörer som kan kontrollera termineringen och fastställa termineringstaxorna för samtal till dessa nummer, när det finns samtrafik med minst ett nät, oavsett vilken teknik som används, inbegripet hopkopplingspunkter.
- c) *unionsnummer*; ett nummer från en nationell nummerplan som motsvarar E.164-landskoder för geografiska nummer som tillhör unionens territorium.

### Artikel 3

1. En tillhandahållare av terminering av röstsamtal i mobila eller fasta nät får inte ta ut några avgifter som överstiger den relevanta högsta termineringstaxan för röstsamtal när det gäller tjänsten att terminera ett samtal till en slutanvändare på dess nät enligt villkoren i artiklarna 4 och 5.
2. I det fall då termineringstaxorna för röstsamtal i dagsläget fastställs i en annan valuta än euro ska den högsta termineringstaxan för röstsamtal i mobila och fasta nät i enlighet med artiklarna 4.1, 4.2, 4.4, 4.5 och 5.1 konverteras till den nationella valutan baserat på genomsnittet av de referensväxelkurser som offentliggörs av Europeiska centralbanken den 1 januari, 1 februari och 1 mars 2021 i *Europeiska unionens officiella tidning*.
3. De högsta termineringstaxorna för röstsamtal i mobila och fasta nät i andra valutor än euro ska årligen ses över och ska uppdateras senast den 1 januari varje år, baserat på det senaste genomsnittet av de referensväxelkurser som offentliggörs av Europeiska centralbanken den 1 september, 1 oktober och 1 november i *Europeiska unionens officiella tidning*.

### Artikel 4

1. Den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i mobila nät ska vara 0,2 eurocent per minut.
2. Med avvikelse från punkt 1 får leverantörer av terminering av röstsamtal i mobila nät tillämpa följande högsta termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät:
  - a) Från och med den 1 juli 2021 till och med den 31 december 2021, i andra medlemsstater än de som nämns i punkt 3: 0,7 eurocent per minut.
  - b) Från och med den 1 januari 2022 till och med den 31 december 2022, i andra medlemsstater än de som nämns i punkt 4: 0,55 eurocent per minut.
  - c) Från och med den 1 januari 2023 till och med den 31 december 2023, i andra medlemsstater än de som nämns i punkt 5: 0,4 eurocent per minut.
3. Med avvikelse från punkt 1, från och med den 1 juli 2021 till och med den 31 december 2021 får tillhandahållare av terminering av röstsamtal i mobila nät tillämpa följande högsta termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät i följande medlemsstater:
  - a) 0,045 HRK per minut i Kroatien.
  - b) 0,20 eurocent per minut i Cypern.
  - c) 0,0385 DKK per minut i Danmark.
  - d) 0,622 eurocent per minut i Grekland.
  - e) 1,71 HUF per minut i Ungern.
  - f) 0,43 eurocent per minut i Irland.
  - g) 0,67 eurocent per minut i Italien.
  - h) 0,4045 eurocent per minut i Malta.
  - i) 0,581 eurocent per minut i Nederländerna.
  - j) 0,36 eurocent per minut i Portugal.
  - k) 0,64 eurocent per minut i Spanien.
  - l) 0,0216 SEK per minut i Sverige.



4. Med avvikelse från punkt 1 får tillhandahållare av terminering av röstsamtal i mobila nät från och med den 1 januari 2022 till och med den 31 december 2022 tillämpa följande högsta termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät i följande medlemsstater:

- a) 0,20 eurocent per minut i Cypern.
- b) 0,52 eurocent per minut i Danmark.
- c) 0,47 eurocent per minut i Ungern.
- d) 0,43 eurocent per minut i Irland.
- e) 0,40 eurocent per minut i Malta.
- f) 0,36 eurocent per minut i Portugal.
- g) 0,21 eurocent per minut i Sverige.

5. Med avvikelse från punkt 1 får tillhandahållare av terminering av röstsamtal i mobila nät från och med den 1 januari 2023 till och med den 31 december 2023 tillämpa följande högsta termineringstaxor för röstsamtal i mobila nät i följande medlemsstater:

- a) 0,20 eurocent per minut i Cypern.
- b) 0,36 eurocent per minut i Portugal.
- c) 0,21 eurocent per minut i Sverige.

#### Artikel 5

1. Den enda unionsomfattande högsta termineringstaxan för röstsamtal i fasta nät ska vara 0,07 eurocent per minut.
2. Med avvikelse från punkt 1, från och med den 1 juli 2021 till och med den 31 december 2021 får tillhandahållare av terminering av röstsamtal i fasta nät tillämpa följande högsta termineringstaxor för röstsamtal i fasta nät i följande medlemsstater:
  - a) 0,089 eurocent per minut i Österrike.
  - b) 0,093 eurocent per minut i Belgien.
  - c) 0,0057 HRK per minut i Kroatien.
  - d) 0,0264 CZK per minut i Tjeckien.
  - e) 0,111 eurocent per minut i Finland.
  - f) 0,076 eurocent per minut i Lettland.
  - g) 0,072 eurocent per minut i Litauen.
  - h) 0,110 eurocent per minut i Luxemburg.
  - i) 0,111 eurocent per minut i Nederländerna.
  - j) 0,005 PLN per minut i Polen.
  - k) 0,078 eurocent per minut i Rumänien.
  - l) 0,078 eurocent per minut i Slovakien.

#### Artikel 6

1. Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
2. Den ska tillämpas från och med den 1 juli 2021.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 2020.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---

*BILAGA***Förteckning över tredjeländer i enlighet med artikel 1.4 b i denna förordning:**

1.

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/655****av den 21 april 2021****om ändring av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1210/2003 av den 7 juli 2003 om vissa specifika begränsningar av de ekonomiska och finansiella förbindelserna med Irak och om upphävande av förordning (EG) nr 2465/96 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11 b, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga III till förordning (EG) nr 1210/2003 förtecknas den tidigare irakiska regeringens offentliga organ, företag och inrättningar samt fysiska och juridiska personer, organ och enheter som enligt den förordningen omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser som fanns utanför Irak den 22 maj 2003.
- (2) Den 15 april 2021 beslutade Förenta nationernas säkerhetsråds sanktionskommitté att stryka sex enheter från förteckningen över personer eller enheter som omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser.
- (3) Bilaga III till förordning (EG) nr 1210/2003 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga III till förordning (EG) nr 1210/2003 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2021.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
*Generaldirektör*  
*Generaldirektoratet för finansiell stabilitet,*  
*finansiella tjänster och kapitalmarknadsunionen*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 169, 8.7.2003, s. 6.

## BILAGA

I bilaga III till förordning (EG) nr 1210/2003 ska följande poster utgå:

- "41. GENERAL ESTABLISHMENT FOR BAKERIES AND OVENS (alias GENERAL ESTABLISHMENT OF BAKERIES AND OVENS). Adresser: a) Al Nidhal Street, near Saddoun Park, P.O. Box 109, Baghdad, Irak; b) Milla, Irak; c) Basra, Irak; d) Karbala, Irak; e) Diwaniya, Irak; f) Najaf, Irak; g) Mosul, Irak; h) Arbil, Irak; i) Kirkuk, Irak; j) Nasiriya, Irak; j) Samawa, Irak; k) Baquba, Irak; m) Amara, Irak; n) Sulaimaniya, Irak; o) Dahuk, Irak."
- "43. GENERAL ESTABLISHMENT FOR FLOUR MILLS (alias STATE ENTERPRISE OF FLOUR MILLS). Adresser: a) P.O. Box 170, entrance to Hurriyah City, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 17011, entrance of Huriah City, Baghdad, Irak."
- "68. IRAQI STATE EXPORT ORGANIZATION. Adress: Box 5670, Sadoon Street, Baghdad, Irak."
- "69. IRAQI STATE IMPORT ORGANIZATION (alias IRAQI STATE ORGANIZATION OF IMPORTS). Adress: P.O. Box 5642, Al Masbah, Hay Babile Area, 29 Street 16 Building no. 5, Baghdad, Irak."
- "196. STATE TRADING ENTERPRISE FOR EQUIPMENT AND HAND TOOLS. Adresser: a) Khalid Al Bin Al Waleed St., P. O. Box 414, Baghdad, Irak; b) Camp Sarah, New Baghdad St., Baghdad, Irak."
- "197. STATE TRADING ENTERPRISE FOR MACHINERY. Adress: P.O. Box 2218, Camp Sarah, Baghdad, Irak."
-

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/656****av den 21 april 2021****om införande av ett namn i registret över garanterade traditionella specialiteter ("Slovenska potica" (GTS))**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.3 a, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 b i förordning (EU) nr 1151/2012 har Sloveniens ansökan om registrering av namnet "Slovenska potica" som en garanterad traditionell specialitet (GTS) offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.
- (2) Kommissionen mottog den 29 juni 2020 ett meddelande om invändning och den tillhörande motiverade invändningen från Österrike. Kommissionen vidarebefordrade Österrikes meddelande om invändning och motiverade invändning till Slovenien den 3 juli 2020.
- (3) Kommissionen granskade Österrikes invändning och fann den godtagbar. Invändningen gör gällande att man i Österrike fortfarande använder namnet "Potize"/"Putize" för liknande produkter som tillverkas där, att användningen av namnet är laglig och att namnet har varit erkänt i generationer. Vidare hävdar man att produktionen av "Potize"/"Putize" är av stor ekonomisk betydelse i Österrike, särskilt för de företag som tillverkar produkten i södra Österrike. Österrike anser därför att namnet inte uteslutande kan reserveras för produkter med detta namn som tillverkas i Slovenien (enligt slovensk tradition). I vilket fall som helst anser Österrike att det bör säkerställas att det även i fortsättningen ska vara möjligt att producera produkten och använda namnet "Potize" eller "Putize" som sedan länge traditionellt har använts i Österrike för en produkt som tillverkas enligt österrikisk tradition. Sammanfattningsvis gör invändningen gällande att det namn som föreslås för registrering är lagligt, erkänt och ekonomiskt betydelsefullt för liknande jordbruksprodukter eller livsmedel i enlighet med artikel 21.1 b i förordning (EU) nr 1151/2012.
- (4) Genom en skrivelse av den 28 juli 2020 uppmanade kommissionen de berörda parterna att inleda lämpliga samråd för att sinsemellan försöka nå en överenskommelse i enlighet med sina interna förfaranden.
- (5) Slovenien och Österrike nådde en överenskommelse som anmäldes till kommissionen den 5 oktober 2020, inom den fastställda tidsfristen.
- (6) Slovenien och Österrike enades om att användningen av termerna "Potize" och "Putize" inte utgör något missbruk av, någon imitation av eller någon anspelning på namnet "Slovenska potica" som en garanterad traditionell specialitet (GTS).
- (7) Dessutom enades de om att såväl namnet "Slovenska potica" som namnen "Potize" och "Putize" är legitima. Slovenien bekräftade att registreringen av namnet "Slovenska potica" som en garanterad traditionell specialitet (GTS) inte hindrar österrikiska producenter att använda termerna "Potize" och "Putize". Österrikiska producenter ska dock avstå från inslag på förpackningen som hänvisar till Slovenien, t.ex. flaggor, färger etc.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 110, 2.4.2020, s. 12.

- (8) Enligt överenskommelsen erkänner Slovenien de österrikiska producenternas rätt att fortsätta använda namnen "Potize" och "Putize" och att det därför inte finns någon avsikt att skydda termen "potica" som är en del av det sammansatta namnet "Slovenska potica" som ansökan om skydd gäller. Namnet "Slovenska potica" bör därför skyddas i sin helhet, medan termen "Potica" även i fortsättningen bör kunna användas inom unionens territorium för produkter som inte är förenliga med produktspecifikationen för "Slovenska potica", förutsatt att tillämpliga principer och bestämmelser i unionens rättsordning följs.
- (9) Överenskommelsen mellan Slovenien och Österrike kräver inte att en ändring av produktspecifikationen offentliggörs i enlighet med artikel 50.2 i förordning (EU) nr 1151/2012.
- (10) Namnet "Slovenska potica" bör därför föras in i registret över garanterade traditionella specialiteter (GTS).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Namnet "Slovenska potica" (GTS) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 2.3 Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 2

Namnet "Potica" får fortsätta att användas inom unionens territorium för produkter som inte är förenliga med produktspecifikationen för "Slovenska potica", förutsatt att tillämpliga principer och bestämmelser i unionens rättsordning följs.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2021.

På kommissionens vägnar  
Ursula VON DER LEYEN  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/657

av den 21 april 2021

**om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar ("Cașcaval de Săveni" (SGB))**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.3 a, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Rumäniens ansökan om registrering av namnet "Cașcaval de Săveni" som skyddad geografisk beteckning (SGB) offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.
- (2) Den 30 mars 2020 mottog kommissionen ett meddelande om invändning och den tillhörande motiverade invändningen från Bulgarien. Kommissionen vidarebefordrade Bulgariens meddelande om invändning och motiverade invändning till Rumänien den 2 april 2020.
- (3) Kommissionen granskade Bulgariens invändning och fann den godtagbar. Ordet "кашквал", som angavs i Bulgariens invändning med transkriptionen "kashkaval" eller "kaschaval", är homonymt med namnet "cașcaval", som är en del av det sammansatta namnet "Cașcaval de Săveni". Benämningen "кашквал" är det namn som används i Bulgarien för basmjölkprodukter som produceras och saluförs i Bulgarien i kommersiell skala. Invändningen gjorde gällande att registreringen av det föreslagna namnet skulle äventyra överlevnaden för benämningen "кашквал" eller varumärken där benämningen "кашквал" ingår och för produkter som lagligen har funnits på den bulgariska marknaden i minst fem år före dagen för offentliggörandet av ansökan om registrering av namnet "Cașcaval de Săveni".
- (4) Genom en skrivelse av den 28 maj 2020 uppmanade kommissionen de berörda parterna att inleda lämpliga samråd för att sinsemellan försöka nå en överenskommelse i enlighet med sina interna förfaranden.
- (5) Rumänien och Bulgarien nådde en överenskommelse som Rumänien anmälde till kommissionen den 28 augusti 2020, inom den fastställda tidsfristen.
- (6) Rumänien och Bulgarien drog slutsatsen att införandet av namnet "Cașcaval de Săveni" i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar inte bör inverka negativt på Bulgariens framtida ansökningar om registrering av ett sammansatt namn där benämningen "кашквал" ingår inom ramen för EU:s kvalitetsordningar.
- (7) Innehållet i överenskommelsen mellan Rumänien och Bulgarien bör beaktas, eftersom det är förenligt med bestämmelserna i förordning (EU) nr 1151/2012 och annan EU-lagstiftning.
- (8) Den 8 april 2020 mottog kommissionen ett meddelande om invändning och den tillhörande motiverade invändningen från Grekland. Kommissionen vidarebefordrade meddelandet om invändning till Rumänien den 16 april 2020.
- (9) Kommissionen granskade Greklands invändning och fann den godtagbar. Invändningen gör gällande att registreringen av det föreslagna namnet skulle äventyra överlevnaden för ett identiskt eller delvis identiskt namn eller varumärke eller för produkter som lagligen har funnits på den grekiska marknaden i minst fem år före dagen för offentliggörandet av ansökan om registrering av namnet "Cașcaval de Săveni".

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT C 15, 16.1.2020, s. 5.



- (10) Genom en skrivelse av den 2 juni 2020 uppmanade kommissionen de berörda parterna att inleda lämpliga samråd för att sinsemellan försöka nå en överenskommelse i enlighet med sina interna förfaranden.
- (11) Den 28 augusti 2020 lämnade Rumänien i enlighet med artikel 51.3 sista stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 in en begäran om förlängning av tidsfristen för samråden med Grekland i invändningsförfarandet avseende ovannämnda ansökan, vilken beviljades av kommissionen.
- (12) Rumänien och Grekland nådde en överenskommelse som Rumänien anmälde till kommissionen den 27 november 2020, inom den fastställda tidsfristen.
- (13) Rumänien och Grekland kom överens om att skyddet av beteckningen "Cașcaval de Săveni" inte bör omfatta det fristående namnet "cașcaval", utan endast det sammansatta namnet "Cașcaval de Săveni" i sin helhet. De kom dessutom fram till att den förordning genom vilken namnet "Cașcaval de Săveni" införs i registret över skyddade ursprungsbezeichnungar och skyddade geografiska beteckningar bör förtydliga omfattningen för fortsatt användning av benämningen "cașcaval".
- (14) Innehållet i överenskommelsen mellan Rumänien och Grekland bör beaktas, eftersom det är förenligt med bestämmelserna i förordning (EU) nr 1151/2012 och annan EU-lagstiftning.
- (15) Namnet "Cașcaval de Săveni" (SGB) bör därför skyddas i sin helhet, medan benämningen "cașcaval" bör få fortsätta att användas i märkning och presentationer inom unionens territorium förutsatt att tillämpliga principer och bestämmelser i unionens rättsordning följs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Namnet "Cașcaval de Săveni" (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.3 Ost enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 2

Benämningen "cașcaval" får fortsätta att användas i märkning och presentationer inom unionens territorium förutsatt att tillämpliga principer och bestämmelser i unionens rättsordning följs.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2021.

På kommissionens vägnar  
Ursula VON DER LEYEN  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/658

av den 21 april 2021

**om godkännande av eterisk olja från *Origanum vulgare* L subsp. *hirtum* (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) som fodertillsats för alla djurarter**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och förfaranden som gäller för sådana godkännanden. Artikel 4.1 i den förordningen innehåller bestämmelser om godkännande av tillsatser.
- (2) En ansökan om godkännande av eterisk olja från *Origanum vulgare* L subsp. *hirtum* (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) som fodertillsats för alla djurarter har lämnats in i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1831/2003 jämförd med artikel 7 i samma förordning.
- (3) Sökanden begärde att tillsatsen skulle införas i kategorin "organoleptiska tillsatser". Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (*myndigheten*) konstaterade i sina yttranden av den 29 november 2017<sup>(2)</sup> och den 4 juli 2019<sup>(3)</sup> att den eteriska oljan från *Origanum vulgare* L subsp. *hirtum* (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) under föreslagna användningsvillkor inte inverkar negativt på djurs eller konsumenters hälsa eller på miljön. Myndigheten konstaterade också att tillsatsen betraktas som potentiellt irriterande för hud och ögon och potentiellt luftvägs- och hudsensibiliserande hos mottagliga personer. Kommissionen anser därför att lämpliga skyddsåtgärder bör vidtas för att motverka negativa effekter på människors hälsa, framför allt vad gäller användare av tillsatsen. Myndigheten anser inte att det behövs några särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även rapporten om analysmetoderna för fodertillsatserna i foder som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats genom förordning (EG) nr 1831/2003.
- (5) I artikel 5.2 b i förordning (EG) nr 1831/2003 föreskrivs att tillsatser inte får framställas på ett sätt som kan vilseleda användaren. Detta gäller särskilt framställningen av tillsatsens effekter med hänsyn till den kategori och grupp för vilken den har godkänts. Den berörda tillsatsen innehåller vissa beståndsdelar såsom karvakrol och tymol för vilka zootekniska effekter har påvisats i vissa redan godkända tillsatser. För att förhindra att den föreslagna användningsnivån på 150 mg/kg helfoder överskrids och har en effekt för vilken tillsatsen inte är godkänd, är det nödvändigt att fastställa en högsta halt som villkor för användning av tillsatsen i foder.
- (6) Bedömningen av ämnet visar att villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003 är uppfyllda. Eterisk olja från *Origanum vulgare* L subsp. *hirtum* (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal, vol. 15(2017):12, artikelnr 5095.<sup>(3)</sup> EFSA Journal, vol. 17(2019):7, artikelnr 5794.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Godkännande**

Det ämne i kategorin ”organoleptiska tillsatser” och den funktionella gruppen ”aromämnen” som anges i bilagan godkänns som fodertillsats, under förutsättning att de villkor som anges i den bilagan uppfylls.

*Artikel 2*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2021.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---

## BILAGA

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						mg aktiv substans/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
<b>Kategori: organoleptiska tillsatser</b>									
<b>Funktionell grupp: aromämnen</b>									
2b317eo	–	Eterisk olja från <i>Origanum vulgare</i> L, subsp. <i>hirtum</i> , (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001)	<p><i>Tillsatsens sammansättning</i></p> <p>Eterisk olja från <i>Origanum vulgare</i> L subsp. <i>hirtum</i> (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001).</p> <p><i>Beskrivning av den aktiva substansen</i></p> <p>Eterisk olja enligt Europarådets definition <sup>(1)</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 60–65 % karvakrol</li> <li>— 1–3 % tymol</li> <li>— 4–9 % <math>\gamma</math>-terpinen</li> <li>— 5–10 % p-cymen</li> <li>— &lt; 5 % linalool</li> <li>— 2–5 % <math>\beta</math>-karyofyllen</li> <li>— &lt; 1,5 % <math>\alpha</math>-terpinen</li> <li>— &lt; 2 % terpinen-4-ol</li> <li>— 0,3–1,0 % <i>trans</i>-sabinenhydrat</li> </ul> <p>CoE-nr: 317 CAS-nr: 336185-21-8 Fema-nr: 2660</p> <p><i>Analysmetod</i> <sup>(2)</sup></p> <p>Identifiering av huvudbeståndsdelarna och bestämning av den fytokemiska markören (karvakrol) i fodertillsatsen:</p>	Alla djurarter	–	–	150	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tillsatsen ska användas i foder som förblandning.</li> <li>2. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningarna: lagringsvillkor och villkor för stabilitet.</li> <li>3. Blandningen av eterisk olja från <i>Origanum vulgare</i> subsp. <i>hirtum</i> (Link) letsw. Var. Vulkan (DOS 00001) och andra godkända tillsatser som erhållits från <i>Origanum vulgare</i> L ska inte tillåtas i foder.</li> <li>4. För användare av tillsatsen och förblandningarna ska foderföretagare fastställa driftsrutiner och organisatoriska åtgärder för att hantera potentiella risker vid inandning, hudkontakt eller kontakt med ögonen. När dessa risker inte kan elimineras eller minskas till ett minimum genom sådana rutiner och åtgärder ska tillsatsen och förbland-</li> </ol>	12 maj 2031

			<ul style="list-style-type: none"> <li>— gaskromatografi-masspektrometri och flamjonisationsdetektion (GC-MS och GC-FID)</li> </ul> <p>Bestämning av halten eterisk oreganolja i förblandningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ångdestillation i kombination med gaskromatografi-masspektrometri och flamjonisationsdetektion (GC-MS och GC-FID)</li> </ul>					ningarna användas med personlig skyddsutrustning, inklusive andningsskydd, skyddsglasögon och handskar.	
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

<sup>(1)</sup> "Natural sources of flavourings - Report No. 2" (2007).

<sup>(2)</sup> Närmare information om analysmetoderna finns på referenslaboratoriets webbplats: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

## RÄTTELSE

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 995/2010 av den 20 oktober 2010 om fastställande av skyldigheter för verksamhetsutövare som släpper ut timmer och trävaror på marknaden**

(Europeiska unionens officiella tidning L 295 av den 12 november 2010)

Sidan 31, artikel 19.2 c

*I stället för:* "c) Omedelbart tillbakadragande av tillståndet att bedriva affärsverksamhet."

*ska det stå:* "c) Omedelbart tillbakadragande av tillståndet att bedriva handel."

---

**Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/896 av den 8 juni 2016 om godkännande av järnnatriumtartrater som fodertillsats för alla djurarter**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 152 av den 9 juni 2016)*

Sidan 5, bilagan, kolumnen "Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod" rubriken "Beskrivning av den aktiva substansen"

*I stället för:* "CAS-nr 1280193-05-9"

*ska det stå:* "CAS-nr 1280193-05-6".

---

**Rättelse till kommissionens förordning (EU) 2020/1682 av den 12 november 2020 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter**

(Europeiska unionens officiella tidning L 379 av den 13 november 2020)

Sidan 33, bilagan, som ändrar bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009, i fotnoterna \* och \*\* till tabellen

*I stället för:* "Från och med den 3 juni 2021 får produkter som innehåller detta ämne och som inte uppfyller villkoren inte släppas ut på unionsmarknaden. Från och med den 3 september 2021 får produkter som innehåller detta ämne och som inte uppfyller villkoren inte släppas ut på unionsmarknaden."

*ska det stå:* "Från och med den 3 juni 2021 får produkter som innehåller detta ämne och som inte uppfyller villkoren inte släppas ut på unionsmarknaden. Från och med den 3 september 2021 får produkter som innehåller detta ämne och som inte uppfyller villkoren inte tillhandahållas på unionsmarknaden."

---





ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)